

事業報告書

(令和6年4月1日～令和7年3月31日)

I 公益目的事業

1 地域レベルでの国際交流の促進・国際理解事業

(1) 鈴鹿市・ベルフォンテン市青少年相互交流事業

ア 概要

7月29日(月)～8月7日(水)の間、派遣生(8名)がベルフォンテン市を訪問しました。

イ 日程

下表のとおり

月日	行程
7/29(月)	出発 ➡ シカゴ(泊)
7/30(火)	シカゴ市内観光(シカゴ泊)
7/31(水) ～8/4(日)	シカゴ ➡ ベルフォンテン市(ホームステイ) ●各種行事(市長表敬訪問、市内視察、フェアウェルパーティー等)実施
8/5(月)	ベルフォンテン市 ➡ シカゴ(泊) ※ 乗継便遅延のため1日遅れる。
8/6(火)	シカゴ ➡ 日本
8/7(水)	中部国際空港(到着) ➡ 鈴鹿へ

ウ ベルフォンテン市での様子

(シカゴ到着)



(市長表敬訪問)



(消防署視察)



(警察署視察)



(インディアンレイク)



(フェアウェルパーティーでの派遣生プレゼン)



エ 帰国報告会

8月28日(水)午後4時から、鈴鹿市役所6階の庁議室において、派遣生より末松市長に、ベルフォンテン市長からの親書を手渡すなど、報告会を行いました。

(2) 国際理解講座

ア 国際理解講座「韓国文化の旅」第1回 韓国文化理解講座

(ア) 日時

令和7年1月18日(土) 10時～11時30分

(イ) 場所

鈴鹿市文化会館2F 第1研修室

(ウ) 内容

韓国文化理解講座

(エ) 講師

申 絹愛(しん きょね)さん

(オ) 参加者

50名



(※ 案内チラシより)

イ 国際理解講座「韓国文化の旅」(第2回) 韓紙工芸講座

(ア) 日時

令和7年2月15日(土) 10時～12時

(イ) 場所

鈴鹿市文化会館3F 陶芸室

(ウ) 内容

韓紙を使った韓国の伝統工芸品作り

(エ) 参加者

22名

(オ) 講師

申 絹愛さん
(しん きょね)



(当日の様子)

(3) 国際理解料理講座

ア ウクライナ料理講座

(ア) 日時

令和6年11月30日(土) 10時～14時

(イ) 場所

鈴鹿市文化会館 1F 調理室

(ウ) 内容

ウクライナ料理講座

(エ) 講師

柏谷オーリャ さん

(オ) 参加者

28名

(カ) その他

12月1日発行の読売新聞(及び読売オンライン)に掲載されました。



赤いスープが鮮やかな「ボルシチ」(手前)

ウクライナ出身女性、料理教室でボルシチ「みそ汁と一緒に」「家庭ごとに味・具材違う」...三重・鈴鹿

2024/12/01 14:55 ウクライナ情勢

スクラップに追加



ロシアのウクライナ侵略が始まってから1000日が過ぎた。ウクライナ出身で約25年前から日本で暮らす柏谷オーリャさん(43)(三重県鈴鹿市)は、祖国に残る母や友人の無事を確認するため、今も毎日、連絡をとっている。侵略開始以来、支援活動が続けてきた。30日には、ウクライナの伝統料理の作り方を教える講座を鈴鹿市内で開いた。祖国の食文化とともに、戦地の現状を知ってもらいたいと語った。(小林加央、写真)



ウクライナ料理講座の講師を務めた柏谷オーリャさん(11月30日、鈴鹿市で)

(※「読売オンライン」より一部抜粋)

イ 外国人向けの日本料理講座

(ア) 日時

令和7年3月29日(土) 10時～14時

(イ) 場所

鈴鹿市文化会館 1F 調理室

(ウ) 内容

春の弁当料理講座

- ・三食そぼろ弁当とけんちん汁
- ・日本の料理と栄養管理のお話

(エ) 参加者

7名

(オ) 講師

岡田 忍(おかだしのぶ)さん



2 多文化共生推進事業

(1) 多文化共生啓発イベント

国際交流フェスタ2024「わいわい春まつり」

ア 日時

令和6年4月21日(日)

10時～15時30分

イ 場所

鈴鹿ハンター及び弁天山公園

ウ 参加者

約3,000人

エ 会場の様子



(2) 日本語講座の開催

ア 女性のための日本語教室(入門)

(ア) 日時

令和6年4月18日(木)～7月11日(木)

毎週木曜日19時～20時30分(12回)

(イ) 場所

ジェフリーすずか

(ウ) 講師

松葉 善美 さん

(エ) 受講者数

7名

(オ) 修了者数

4名

イ 日本語講座 日本語能力試験N2対策講座

(ア) 日程



令和6年9月5日（木）～11月21日（木）

毎週木曜日19時～20時30分（12回）

（イ）場所

鈴鹿市文化会館3階 第5研修室

（ウ）講師

吉田 涼子 さん

（エ）受講者数

7名

（オ）修了者数

4名



（3）長期休み時の外国につながる児童の宿題支援

ア 夏休みの学習支援教室

（ア）概要

夏休み期間に、ボランティアの方々に御協力いただき、市内3カ所で学習支援教室を開催しました。その実績は、下表のとおりです。

	桜島小学校	一ノ宮小学校	鈴鹿工業高等専門学校
日程	7/30～8/9	7/30～8/9	8/19～8/30
延べ日数	9日間	9日間	9日間
児童参加者（延べ人数）	125人	158人	30人
ボランティア参加者（延べ人数）	72人	80人	36人
備考	8/9：中止（巨大地震注意）		8/27～8/30：中止 （台風10号接近）

（当日の様子）



イ 冬休みの学習支援教室

（ア）概要

令和6年12月下旬に、鈴鹿市文化会館と鈴鹿工業高等専門学校を会場に、冬休みの宿題支援教室を開催いたしました。

その実績は、下表のとおりです。

	鈴鹿市文化会館	鈴鹿工業高等専門学校
日程	12月24日（火）	12月26日（木）
開催日数（延べ日数）	1日	1日
児童参加者（延べ人数）	9名	15名
ボランティア参加者（延べ人数）	9名	10名

（４）相談事業

ア ポルトガル語による心の相談会

（ア）日時

令和6年10月26日（土）9時～16時

（イ）場所

鈴鹿市文化会館3F 第5研修室

（ウ）相談員

ホカマ・サラ 先生

（エ）相談者

6名

（オ）概要

全ての方が参加いただき、割り当てられた各45分の相談時間の中で相談を受けました。

SIFA事務所が待合室でしたので、待ち時間を利用して、他の相談を受けました。



イ 窓口相談

（ア）概要

SIFAでは、ポルトガル語、スペイン語及び英語通訳により、日常的に相談を受け付けています。

言語別集計及び国籍別集計は下表のとおりです。

（言語別集計：延べ人数）

	ポルトガル語	スペイン語	英語	その他	合計
相談人数（人）	91人	46人	6人	7人	150人

（国籍別集計：延べ人数）

	ブラジル	ペルー	ネパール	その他	合計
相談人数（人）	91人	45人	2人	12人	150人

（イ）相談内容

相談内容は多岐にわたりますが、基本的に各種文書の翻訳や、関係する機関や団体との通訳が主な業務となっています。

（５）その他

ア 機関誌（SIFAニュース）の発行

発行実績は下表のとおり

	発行年月	発行部数	主な内容
春号	令和6年4月	500部	わいわい春まつり、ベルフォンテン市派遣生募集
夏号	令和6年7月	490部	夏休み宿題支援の募集、事務所移転
秋号	令和6年10月	450部	ベルフォンテン市派遣報告、冬休み宿題支援募集
冬号	令和7年1月	460部	国際理解料理講座報告、わいわい春まつり準備

イ ホームページ等での情報提供

ホームページ、Instagram及びフェイスブック等による、多言語での情報発信を随時発信しています。

3 人材の育成及び市民活動等の支援事業

(1) 日本語ボランティア養成講座

ア 概要

地域の日本語教室に、ボランティアとして参加いただく方を養成するために、講座を開講しました。

5/31：中日新聞（鈴鹿・亀山版）

イ 日時

令和6年5月18日（土）～

6月22日（土）

毎週土曜日の午後に開催

ウ 場所

鈴鹿地域職業訓練センター

及びジェフリーすずか

エ 講師

吉田 涼子さん・松葉 善美さん

オ 修了者数

6名



5/30：中日新聞（鈴鹿・亀山版）

(2) 他団体との連携

ア JICAグローバルプログラム（派遣前型）

受入れ

(ア) 期間

令和6年5月9日（木）～7月19日（金）

(イ) 受入人数

2名

(ウ) 概要

JICAグローバルプログラム（派遣前型）とは、JICA（独立行政法人国際協力機構）海外協力隊合格者のうち、帰国後も日本国内の



地域が抱える課題解決に取り組む意思を有する希望者を対象に、派遣前に国内で研修を行うものです。

イ 鈴鹿市・三重県総合防災訓練への参加

(ア) 日時

① 第1日：令和6年12月21日（土）9時～16時

② 第2日：令和6年12月22日（日）9時～16時

(イ) 場所

鈴鹿サーキット GPスクエア 啓発ブースコーナー

(ウ) 内容

ピクトグラム・多言語表示、やさしい日本語、翻訳アプリ（VoiceTra）のパネル展示・啓発、外国人来場者に対する大地震に備える啓発等を実施しました。

(エ) ボランティア

これまでに多言語災害ボランティア研修を受けた、3名の方々に御参加いただきました。

ウ インターンシップ（高校生）受入れ

(ア) 概要

鈴鹿商工会議所・鈴鹿市産業政策課を経由して、インターンシップ（2名）を受入れました。

(イ) 実績

① 亀山高校より1名（2年生：男子）

受入れ期間：11月12日（火）～15日（金）

② 鈴鹿高校より1名（1年生：女子）

受入れ期間：11月12日（火）～14日（木）

(3) その他

ア にほんごサロン おいん

日本語を使った、外国人と日本人が交流する場が求められていたため、日本語ボランティア養成講座修了生により設立された。

原則として、毎月第1土曜日の午前に、牧田コミュニティセンターで開催しています。

イ 鈴鹿市社会福祉協議会に関係する「鈴とも」の活動に参加

毎月第三火曜日の19時からの会議に出席

ウ その他

三重県地域日本語教育コーディネーター研修、笹川平和財団：新人流の共生モデル構築事業、鈴鹿子ども支援ネットワーク等、各種組織・団体と協働

Ⅱ 法人事業

1 理事会

理事会の開催状況は下表のとおり

	日時・場所	内容
第1回臨時理事会 (決議の省略)	①令和6年4月初旬 ②書面開催	○決議事項 専務理事の選任
第1回通常理事会	①令和6年5月29日 ②市役所別館第3	○決議事項 第1号議案 令和5年度事業報告及び決算 第2号議案 事務所の移転 第3号議案 就業規程の一部改正 第4号議案 副理事長の選任 第5号議案 定時評議員会の開催 ○報告事項 報告第1号 次期理事候補者の推薦 報告第2号 第1回職務執行状況の報告
第2回臨時理事会	①令和6年9月27日 ②文化会館研修室	○協議事項 令和7年度事業計画及び予算編成方針 ○報告事項 報告第3号 第2回職務執行状況の報告
第2回通常理事会	①令和7年3月4日 ②文化会館研修室	○決議事項 第6号議案 収支予算書(補正第1号) 第7号議案 令和7年度事業計画収支予算等 第8号議案 給与規程の一部改正 第9号議案 臨時評議員会の招集 ○協議事項 災害対応マニュアル(素案) ○報告事項 報告第4号 第3回職務執行状況の報告

2 評議員会

評議員会の開催状況は下表のとおり

	日時・場所	内容
定時評議員会	①令和6年6月24日 ②市役所別館第3	○決議事項 第1号議案 令和5年度の計算書類等の承認 第2号議案 理事辞任に伴う後任理事の選任 ○報告事項 報告第1号 令和5年度事業報告の内容報告 報告第2号 事務所の移転 報告第3号 就業規程の一部改正

		報告第4号 副理事長の選任
臨時評議員会	①令和7年3月19日 ②文化会館研修室	○決議事項 第3号議案 監事退任に伴う後任監事の選任 ○報告事項 報告第5号 令和6年度収支予算の変更 報告第6号 令和7年度事業計画収支予算等 報告第7号 職員給与規程の一部改正 報告第8号 災害対応マニュアル（素案）

3 決算監査

決算監査の開催状況は下表のとおり

	日時・場所	内容
決算監査	①令和6年5月9日 ②市役所別館第3	○監査事項 ・令和5年度に係る貸借対照表 ・正味財産増減計算書 ・正味財産増減計算書内訳表 ・財産目録及びその他付属書類

4 その他

（1）理事長定例打合せ会議

理事長との定例打合せ会議の開催状況は下表のとおり

年月日	時間	場所・内容等
令和6年4月1日（月）	13時30分～	○場所 SIFA事務所 ○内容 ①報告事項 ②今後の予定 ③その他
令和6年4月25日（木）	13時30分～	
令和6年5月30日（木）	13時30分～	
令和6年6月24日（月）	16時～	
令和6年7月19日（金）	14時～	
令和6年8月28日（水）	15時～	
令和6年9月27日（金）	15時～	
令和6年10月31日（木）	13時30分～	
令和6年11月27日（水）	13時30分～	
令和6年12月20日（金）	13時30分～	
令和7年1月29日（水）	13時30分～	
令和7年3月4日（火）	15時～	

（2）事務所移転等

ア 事務所移転

令和6年7月23日（火）より、事務所を鈴鹿市文化会館2Fに移転しました。
また、それに伴い、開所日・時間を下表のとおり変更しました。

	変更前	変更後
開所日	月曜日～金曜日	火曜日～土曜日
開所時間	午前8時30分～午後5時15分	午前9時～午後5時15分
休業日	① 土曜日、日曜日、祝日 ② 年末年始	① 日曜日、月曜日、祝日（※） ② 文化会館の休館日

※ 祝日については、職員の年間勤務日を調整の上、開所又は休業しています。

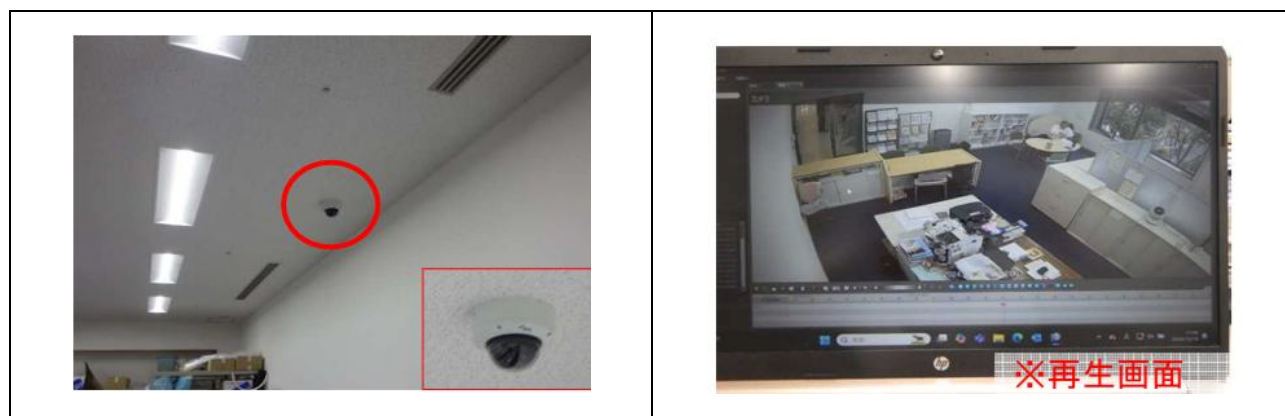


イ 監視カメラの設置

威力業務妨害等の不法行為や、カスタマーハラスメントへの対策として、監視カメラを設置しました。

なお、設置・運用については、「鈴鹿市防犯カメラの設置及び運用に関する条例」の規定に沿って実施しています。

(参考写真)



ウ インターネット・セキュリティの導入

世界的に多発するサイバー犯罪への対策として、統合脅威管理型機器（UTM）の設置及び総合的サポート業務の委託を行いました。

(※ 参考写真)



エ その他

「鈴鹿市文化会館」ネーミングライツ導入により、本協会所在地につきましては、令和7年4月1日より「ハヤシユナイテッド文化ホール鈴鹿（鈴鹿市文化会館）2F」と表記しています。